

Г) ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

С А Ж Е Т А К  
РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА  
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

І - О КОНКУРСУ

Назив факултета: **Филолошки факултет Универзитета у Београду**

Ужа научна, односно уметничка област: **Романистика**

Број кандидата који се бирају: **један**

Број пријављених кандидата:

Имена пријављених кандидата:

1. **Љубица Ђурић**

2. \_\_\_\_\_

.....

ІІ - О КАНДИДАТИМА

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: **Љубица З. Ђурић**

- Датум и место рођења: **21. 06. 1985, Београд**

- Установа где је запослен: **Универзитет у Београду – Филолошки факултет**

- Звање/радно место: **доцент**

- Научна, односно уметничка област: **Филолошке науке**

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: **Универзитет у Београду – Филолошки факултет**

- Место и година завршетка: **Београд, 2011. (група Француски језик и књижевност), и 2009. (група Општа лингвистика)**

Мастер:

- Назив установе: /

- Место и година завршетка: /

- Ужа научна, односно уметничка област: /

Магистеријум:

- Назив установе: /

- Место и година завршетка: /

- Ужа научна, односно уметничка област: /

Докторат:

- Назив установе: **Универзитет у Београду – Филолошки факултет**

- Место и година одбране: **Београд, 2019.**

- Наслов дисертације: **„Грамматикализација броја ’један’ у српском као балканскословенском језику у поређењу с француским: ареална и типолошка перспектива”**

- Ужа научна, односно уметничка област: **Романистика**

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

- истраживач приправник: 2013, Балканолошки институт САНУ

- истраживач сарадник : 2014, Балканолошки институт САНУ  
 - асистент: 16. 11. 2016, Универзитет у Београду – Филолошки факултет  
 - асистент: 3.12.2019, Универзитет у Београду – Филолошки факултет  
 - доцент: 22.12.2020, Универзитет у Београду – Филолошки факултет

### 3) Испуњени услови за избор у звање доцента

#### ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	<b>оцена / број година радног искуства</b>
1	Пристапно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе	
2	<b>Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода</b>	4,77 (просечна оцена свих анкета од 2020. до 2025. године)
3	<b>Искуство у педагошком раду са студентима</b>	9 година радног искуства у настави

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	<b>Број менторства / учешћа у комисији и др.</b>
4	<b>Резултати у развоју научнонаставног подмлатка</b>	3 (ментор у изради одбрањеног мастер рада)
5	<b>Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама</b>	13 (3 – ментор, 10 – члан комисије за одбрану мастер рада)
6	Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације	

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	<b>Број радова, сапштења, цитата и др</b>	<b>Навести часописе, скупове, књиге и друго</b>
7	<b>Објављен један рад из категорије M20 или три рада из категорије M51 из научне области за коју се бира.</b>	M24 – 1 рад M51 – 2 рада	Ђурић, Љубица. „Француска имперсонална конструкција <i>il fait</i> и њени српски еквиваленти у метеоролошком домену: корпусна анализа”. <i>Анали Филолошког факултета</i> 36.1 (2024): 61–83. <b>M24</b>  Ђурић, Љубица. „Везник док и његови француски еквиваленти:

			<p>корпусна анализа”. <i>Научни састанак слависта у Вукове дане</i> 51/1 (2022): 255–269. <b>M51</b></p> <p>Ђурић, Љубица. „Детерминација субјекатске именице у реченицама на почетку текста: анализа на корпусу народних бајки”. <i>Philologia Mediana</i> 16 (2024): 1305–1318. <b>M51</b></p>
8	Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (M31, M33, M61, M63)	<p><b>M14</b> (&gt; M31, M33, M61, M63) – 1 рад</p> <p><b>M44</b> (&gt;M61, M63) – 1 рад</p>	<p>Ђурић, Љубица. „Допринос Радета Ухлика изучавању гурбетског ромског: питање неодређеног члана”. <i>Допринос Радета Ухлика лингвистици и култури Рома</i>. Ур. Тибор Варади и Биљана Сикимић. Београд: САНУ, 2022. 227–248. <b>M44</b></p> <p>Ђурић, Љубица. „Шта је у фазону? Прилог лексикографској обради жаргонске лексике”. <i>Лексикографски сусрети 1. Модерни речници у функцији просечнога корисника: стари проблеми, савремени правци и нови изазови</i>. Ур. Саша Марјановић. Београд: Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 2024. 139–150. <b>M14</b></p>
9	Објављена два рада из категорије M20 или пет радова из категорије M51 у периоду од последњег избора у звање из научне области за коју се бира.		
10	Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту	2 (учешће у пројекту)	<p>2020–2021: <i>Језички пејзаж културне области Баната: дијахрона и синхрона перспектива</i> (руководилац пројекта др Annemarie Sorescu-Маринковић, виши научни сарадник, Балканалогски институт САНУ и др Александра Самуровић, Универзитет у Јени). Пројекат подржава Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије и Немачка служба за академску размену (ДААД).</p> <p>2020–2022: <i>PREDICT: Мали корпусно заснован француско-српски речник предлога</i>. Међународни пројекат у оквиру програма „Павле</p>

			Савић” (носилац пројекта др Веран Станојевић, Филолошки факултет, Београд, и др Дејан Стошић, Универзитет Тулуз — Жан Жорес).
11	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
12	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33		
13	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63.		
14	Објављена један рад из категорије М20 или четири рада из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>		
15	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>		
16	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>		
17	Објављен један рад из категорије М21, М22 или М23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира		
18	Објављен један рад из категорије М24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М21, М22 или М23 може, један за један, да замени услов из категорије М24 или М51		
19	Објављених пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М24 може, један за један, да замени услов из категорије М51		
20	Цитираност од 10 хетеро цитата.		
21	Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије М31 или М33		
22	Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије М61 или М63		

23	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
24	Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...)		

#### ИЗБОРНИ УСЛОВИ:

<i>(изабрати 2 од 3 услова)</i>	<i>Заокружити ближе одреднице (најмање по једна из 2 изабрана услова)</i>
<b>1. Стручно-професионални допринос</b>	<b>1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству.</b> <b>2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа.</b> <b>3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама.</b> <b>4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.</b>
<b>2. Допринос академској и широј заједници</b>	1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира. <b>2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.</b> 3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава. 4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке. 5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.
<b>3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству</b>	<b>1. Руководиће или учешће у међународним научним или стручним пројектима и студијама</b> <b>2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача.</b> <b>3. Руководиће радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа.</b> <b>4. Учешће у програмима размене наставника и студената.</b> 5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма 6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.

**\*Напомена:** На крају табеле кратко описати заокружену одредницу

## 1. Стручно-професионални допринос

### 1.1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству.

- Члан уређивачког одбора зборника са скупа *Limba, literatura și cultura română: provocări și perspective*. Београд: Филолошки факултет, 2023.
- Члан уређивачког одбора зборника са скупа *Les études françaises aujourd'hui* (2022). Београд: Филолошки факултет, 2024.
- Члан уређивачког одбора зборника са скупа *Лексикографски сусрету* Београд: Филолошки факултет, 2024.

### 1.2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа.

- Члан организационог одбора скупа *Etudes françaises aujourd'hui*. Београд, Филолошки факултет, 4–5. новембар 2022.
- Члан организационог одбора скупа *Лексикографски сусрету*. Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 27–29. мај 2024.

### 1.3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама.

1. Мастер рад *Фонетска корекција француских назалних вокала у раду са србофоним ученицима* (Ђорђе Митровић) (ментор: доц. др Бранко Ракић, члан Комисије: доц. др Љубица Ђурић). Одбрањен 24.9.2021.
2. Мастер рад *Обрада француских назива куваних јела у француско-српским речницима* (Александра Станковић) (ментор: доц. др Саша Марјановић, члан Комисије: доц. др Љубица Ђурић). Одбрањен 29.9.2021.
3. Мастер рад *Семантичке и дискурзивне одлике француског аориста и простог футура*. (Анђела Јовановић) (ментор. проф. др Веран Станојевић, члан Комисије: доц. др Љубица Ђурић). Одбрањен 31.8.2022.
4. Мастер рад *Парови француских затворених и отворених вокала: корективне стратегије у раду са србофоним ученицима* (Влада Миливојевић) (ментор: доц. др Бранко Ракић, члан Комисије: доц. др Љубица Ђурић). Одбрањен 28.9.2022.
5. Мастер рад *Превођење фразема без потпуног еквивалента с француског на српски језик* (Рада Љубојевић) (ментор: доц. др Саша Марјановић, члан Комисије: доц. др Љубица Ђурић). Одбрањен 30.9.2022.
6. Мастер рад *Апелативи за обраћање вољеној особи у француском језику* (Јелена Бајкић) (ментор: доц. др Саша Марјановић, члан Комисије: доц. др Љубица Ђурић). Одбрањен 30.9.2022.
7. Мастер рад *Деминутиви и аугментативи у српском језику и њихови француски еквиваленти* (Катарина Ђурђић) (ментор: доц. др Саша Марјановић, члан Комисије: доц. др Љубица Ђурић). Одбрањен 30.9.2022.
8. Мастер рад *Француски имперфекат од темпоралног до меронимијског приступа* (Александра Бранковић) (ментор: проф. др Веран Станојевић, члан Комисије: доц. др Љубица Ђурић). Одбрањен 23.6.2023.
9. Мастер рад *Примена српско-француског паралелног корпуса у претрази еквивалената у обрнутом смеру* (Никола Милошевић) (ментор: доц. др Саша Марјановић, члан Комисије: доц. др Љубица Ђурић). Одбрањен 14.2.2024.
10. Мастер рад *Temporalni veznici za posteriornost u francuskom jeziku (Les conjonctions temporelles de postériorité en français)* (Теодора Савић) ментор: проф. др Татјана Самарџија, члан Комисије: доц. др. Љубица Ђурић). Одбрањен 26.9.2024.

11. Пријава теме докторске дисертације *Лексикографска (не)видљивост у обради деликатне лексике на примеру речника српског и француског језика* (Дејана Мирковић Бирташић). Ментор: доц. др Саша Марјановић. Комисија: доц. др Љубица Ђурић (председник Комисије), проф. др Рајна Драгићевић, проф. др Војко Горјанц) Одбрањена: 22.4.2025.

#### 1.4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.

- 2020–2021: *Језички пејзаж културне области Баната: дијахрона и синхрона перспектива* (руководилац пројекта др Annemarie Sorescu-Маринковић, виши научни сарадник, Балканалашки институт САНУ и др Александра Самуровић, Универзитет у Јени). Пројекат подржава Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије и Немачка служба за академску размену (ДААД).
- 2020–2022: *PREDICT: Мали корпусно заснован француско-српски речник предлога*. Међународни пројекат у оквиру програма „Павле Савић” (носилац пројекта др Веран Станојевић, Филолошки факултет, Београд, и др Дејан Стошић, Универзитет Тулуз — Жан Жорес).

### 2. Допринос академској и широј заједници

#### 2.1. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.

- Заменик управника Катедре за романистику 2022– .
- Члан Координационе групе за акредитацију (КОРГА): децембар 2020–јун 2021.
- Члан Централне уписне комисије 2021–2025. (Одлуке: 1917/1 од 26.5.2021, 1702/1 од 30.5.2022, 1371/1 од 25.5.2023, 1795/1 од 3.6.2024).
- Члан Комисије за избор у звање асистента за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик. Именована 8.3.2021, број одлуке 1075/1. (председник Комисије: доц. др Саша Марјановић)
- Члан Комисије за избор у звање демонстратора за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик. Именована 13.9.2021, број одлуке 2860/1. (председник Комисије: доц. др Татјана Самарџија Греј)
- Члан Комисије за избор у звање наставника страног језика за ужу научну област Француски језик, Војна академија. Именована 30.9.2021, број одлуке 43-397. (председник Комисије: доц. др Бранко Ракић)
- Члан Комисије за избор у звање лектора за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик. Именована 22.9.2022, број одлуке 3231/1. (председник Комисије: доц. др Жељка Јанковић)
- Председник Комисије за избор у звање доцента за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик. Именована 22.11.2022, број одлуке 4097/1.
- Члан Комисије за избор у звање демонстратора за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик. Именована 4.7.2023, број одлуке 1786/1. (председник Комисије: др Јелена Бакалуца, ванредни професор)

### 3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству.

#### 3.1. Руководиоце или учешће у међународним научним или стручним пројектима и студијама

- 2020–2021: *Језички пејзаж културне области Баната: дијахрона и синхрона перспектива* (руководилац пројекта др Annemarie Sorescu-Маринковић, виши научни сарадник, Балканалашки институт САНУ и др Александра Самуровић, Универзитет у Јени). Пројекат подржава Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије и Немачка служба за академску размену (ДААД).
- 2020–2022: *PREDICT: Мали корпусно заснован француско-српски речник предлога*. Међународни пројекат у оквиру програма „Павле Савић” (носилац пројекта др Веран Станојевић, Филолошки факултет, Београд, и др Дејан Стошић, Универзитет Тулуз — Жан Жорес).

**3.2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача.**

- Факултет организационих наука Универзитета у Београду, школска 2021/22, 2022/23. и 2023/24. година. На предметима *Француски језик струке 1*, *Француски језик струке 2*, *Француски језик у информатици*, *Француски језик у менаџменту 1*.
- Факултет политичких наука Универзитета у Београду, школска 2021/22, 2022/23, 2023/24, 2024/25. година. На предмету *Француски језик 3*.

**3. Руковођење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа.**

- Члан Удружења књижевних преводилаца Србије.

**4. Учешће у програмима размене наставника и студената.**

- Тулуз, 25–29. септембар 2023. године. У оквиру програма размене наставног особља Erasmus +, на факултету Жан Жорес (Université Toulouse – Jean Jaurès).

### **III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ**

Пошто је детаљно прегледала конкурсну пријаву и достављену документацију, Комисија констатује да др Љубица Ђурић испуњава све формалне услове за поновни избор у звање доцента за ужу научну област Романистика (предмет Француски језик) на Филолошком факултету Универзитета у Београду: носи научни назив доктора филолошких наука, има 9 година педагошког искуства у настави на високошколској установи (оцена у студентским анкетама износи 4,77), и објавила је научне радове у рецензираним научним часописима и зборницима, као што то предвиђа Закон о високом образовању и одговарајући правилници. Од избора у звање доцента објавила је један рад у категорији M24, два рада у категорији M51, и по један рад у категоријама M14 и M44. Поред ових обавезних услова, кандидаткиња испуњава и вишеструко премашује и изборне услове за избор у звање доцента: учествовала је на два међународна пројекта, била је ментор при изради завршних мастер радова, члан комисије за одбрану завршних мастер радова, као и председник комисије за одбрану пријаве теме докторске дисертације; била је члан организационих одбора међународних скупова и члан уређивачких одбора зборника са скупова; била је члан комисија на Филолошком факултету — комисија за избор у звање сарадника и наставника, као и Централне уписне комисије, док тренутно обавља функцију заменика управника Катедре за романистику. Такође је остварила сарадњу с другим високошколским установама у земљи и иностранству, било кроз размену наставног особља или ангажовање у настави. Коначно, члан је једног професионалног удружења — Удружења књижевних преводилаца Србије. Научна интересовања др Љубице Ђурић везана су за контрастивна истраживања француског и српског језика, посебно у домену граматике, као и истраживања неодређености на општелингвистичком плану, док се њена стручна интересовања крећу у области превођења.

Комисија закључује да се кандидаткиња темом и садржајем својих научних радова и својим стручним ангажманом препоручује као одговарајући стручњак за ужу научну област и предмет за који је конкурс расписан, те истиче да Катедра управо има потребу за наставником таквог профила.

Имајући у виду све што је претходно изнето, предлажемо Изборном већу Филолошког факултета да се у звање и на радно место доцента за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик, поново изабере кандидаткиња **др Љубица Ђурић**.



У Београду, 14. јул 2025.

ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ:

---

Др **Саша Марјановић**, доцент  
Филолошког факултета Универзитета у Београду  
(председник Комисије)

---

Др **Веран Станојевић**, редовни професор  
Филолошког факултета Универзитета у Београду  
(члан Комисије)

---

Др **Милица Мирић**, ванредни професор  
Филозофског факултета Универзитета у Београду  
(спољни члан Комисије)